

**TỈNH ỦY LÂM ĐỒNG**  
**BAN TỔ CHỨC**

\*

Số **1793** -CV/BTCTU

*Đăng ký tham gia khóa bồi dưỡng  
ngắn hạn tại Nhật Bản năm 2024*

**ĐẢNG CÔNG SẢN VIỆT NAM**

*Lâm Đồng, ngày **11** tháng 12 năm 2023*

*Kính gửi:* - Ban Thường vụ Thành ủy Đà Lạt,  
- Ban Thường vụ Thành ủy Bảo Lộc.

Thực hiện Thông báo số 52 - TB/CĐTBDCEB, ngày 07/12/2023 của Cục Đào tạo, bồi dưỡng cán bộ - Ban Tổ chức Trung ương “*V/v đăng ký tham gia khóa bồi dưỡng ngắn hạn tại Nhật Bản năm 2024*”, Ban Tổ chức Tỉnh ủy sao, gửi Thông báo trên đến các địa phương để triển khai cho các đồng chí trong thành phần, có đủ điều kiện, tiêu chuẩn đăng ký tham gia khóa bồi dưỡng (*theo Thông báo chỉ có 01 chỉ tiêu, Thường trực Tỉnh ủy sẽ lựa chọn 01 cán bộ trong danh sách đề nghị của các địa phương để cử tham gia khóa bồi dưỡng*).

Văn bản đăng ký gửi về Ban Tổ chức Tỉnh ủy trước ngày 19/12/2023 để đăng ký với Cục đào tạo, bồi dưỡng cán bộ, Ban Tổ chức Trung ương.

Đề nghị các đồng chí quan tâm, thực hiện. *an*

Nơi nhận:

- Như kính gửi,
- Các đồng chí lãnh đạo Ban,
- Lưu VP Ban.

**TRƯỞNG BAN**



**Nguyễn Trọng Ánh Đông**

**BAN TỔ CHỨC TRUNG ƯƠNG  
CỤC ĐÀO TẠO, BỒI DƯỠNG CÁN BỘ**

**ĐẢNG CỘNG SẢN VIỆT NAM**

*Hà Nội, ngày 07 tháng 12 năm 2023*

Số 52 -TB/CĐTBDCEB

**BAN TỔ CHỨC TỈNH ỦY**

**ĐẾN**

Số: 8733

Ngày:

**V/v đăng ký tham gia khóa bồi dưỡng ngắn hạn tại Nhật Bản năm 2024**

Chuyển: 11-12-2023

Số và ký hiệu HS:

*Kính gửi: Ban Tổ chức Tỉnh ủy Lâm Đồng*

**THÔNG BÁO**

Triển khai Dự án “Đào tạo lãnh đạo trẻ các thành phố trực thuộc tỉnh và thành phố trực thuộc Trung ương trên cả nước” (Dự án hợp tác giữa Ban Tổ chức Trung ương và Cơ quan Hợp tác Quốc tế Nhật Bản), được sự đồng ý của Lãnh đạo Ban Tổ chức Trung ương, Cục Đào tạo, bồi dưỡng cán bộ thông báo về việc tổ chức khóa bồi dưỡng ngắn hạn tại Nhật Bản dành cho cán bộ lãnh đạo địa phương, cụ thể như sau:

**1. Thành phần, điều kiện, tiêu chuẩn và chỉ tiêu**

**1.1. Thành phần**

- Bí thư, phó bí thư thường trực, chủ tịch HĐND, chủ tịch UBND thành phố trực thuộc tỉnh;
- Bí thư, phó bí thư thường trực, chủ tịch HĐND, chủ tịch UBND quận của thành phố trực thuộc Trung ương;
- Cán bộ được quy hoạch những chức danh nêu trên (lựa chọn những cán bộ có triển vọng).

**1.2. Điều kiện, tiêu chuẩn**

- Dưới 50 tuổi tính đến tháng 12/2023.
- Công tác trong lĩnh vực hành chính công và quy hoạch đô thị.
- Chưa từng tham gia các đoàn bồi dưỡng trong khuôn khổ Dự án “Đào tạo cán bộ lãnh đạo, quản lý các cấp, nhất là cấp chiến lược” (hợp tác với Nhật Bản)
- Đáp ứng các điều kiện được quy định tại Điều 32 của Nghị định số 101/2017/NĐ-CP, ngày 01/9/2017 của Chính phủ về đào tạo, bồi dưỡng cán bộ, công chức, viên chức.

**1.3. Chỉ tiêu: Chỉ tiêu được phân bổ theo Phụ lục 1.**



### 3. Thời gian tổ chức, cơ sở đào tạo

- Thời gian tổ chức: Từ ngày 18/02/2024 – 16/3/2024 (4 tuần, chưa bao gồm ngày đi và về).

- Cơ sở đào tạo: Đại học Meiji Nhật Bản.

### 4. Nội dung bồi dưỡng

Có 02 bài giới thiệu, hướng dẫn về khóa học; 02 bài giảng về kinh nghiệm và văn hóa, xã hội của Nhật Bản; 12 bài giảng cơ bản<sup>1</sup>, 06 chuyên khảo sát thực tế. Ngoài ra, trong quá trình học, học viên phải thuyết trình báo cáo hành động trong và sau khóa học.

### 5. Kinh phí:

Phía Nhật Bản đài thọ các chi phí cho khóa học (học phí, tiền ăn, ở, đi lại tại Nhật Bản, vé máy bay khứ hồi Việt Nam – Nhật Bản). Các chi phí khác thực hiện theo quy định tại Thông tư 102/2012/TT-BTC ngày 21/6/2012 của Bộ Tài chính quy định chế độ công tác phí cho cán bộ, công chức nhà nước đi công tác ngắn hạn nước ngoài do ngân sách nhà nước đảm bảo kinh phí.

### 6. Thủ tục hồ sơ:

- Thủ tục hồ sơ bao gồm:

+ Công văn cử cán bộ theo chỉ tiêu được phân bổ kèm danh sách trích ngang cán bộ đăng ký tham gia đoàn (*mẫu danh sách theo Phụ lục 2*);

+ 01 bản sơ yếu lý lịch mẫu 2c;

+ 02 ảnh 4x6 (nền trắng, mặt sau ghi rõ họ tên, đơn vị công tác);

+ 01 bản photo hộ chiếu công vụ hoặc hộ chiếu ngoại giao (nếu có) còn thời hạn ít nhất 06 tháng kể từ ngày lên đường và còn ít nhất 01 trang trống.

+ Bản Đăng ký dự tuyển, (*Tiếng Anh là Application Form. Đề nghị đánh máy đầy đủ bằng tiếng Anh; copy ảnh 4x6cm vào ô ảnh ở trang đầu tiên*) và Mẫu báo cáo đầu kỳ theo mẫu của JICA. Để nhận được mẫu này, đề nghị cán bộ email trực tiếp cho đồng chí Nguyễn Thị Kim Huế theo địa chỉ email [huentk.btctw@gmail.com](mailto:huentk.btctw@gmail.com). Sau khi hoàn thiện 02 mẫu này, đề nghị cán bộ gửi lại cho đồng chí Nguyễn Thị Kim Huế qua email trên.

<sup>1</sup> 12 bài giảng cơ bản bao gồm: Tổng quan về chính trị và hành chính công Nhật Bản; Lịch sử và hệ thống hành chính địa phương; Hệ thống chính trị và Hội đồng chính quyền tự trị; Tài chính công địa phương; Kế hoạch phát triển đô thị; Hệ thống công chức ở chính quyền địa phương; Quản trị - phòng chống tham nhũng; Sự tham gia của người dân và sự tham gia của phụ nữ trong chính trị; Hình ảnh chính quyền địa phương mới; Quản lý của chính quyền địa phương và xử lý khủng hoảng; Lý thuyết và thực tiễn trong cải cách hành chính.

Hồ sơ gửi về Cục Đào tạo bồi dưỡng cán bộ<sup>2</sup> trước ngày **22/12/2023** theo địa chỉ: **Cục Đào tạo, bồi dưỡng cán bộ, Ban Tổ chức Trung ương, số 2A Hoàng Văn Thụ, Ba Đình, Hà Nội.**

- Quy trình tổ chức thực hiện: Cục Đào tạo bồi dưỡng cán bộ sẽ tổng hợp danh sách cán bộ đủ điều kiện, tiêu chuẩn gửi sang JICA Nhật Bản; trình Lãnh đạo Ban Tổ chức Trung ương ban hành Quyết định cử cán bộ tham gia các chương trình bồi dưỡng.

Đề nghị các đơn vị chọn, cử cán bộ tham gia các khóa bồi dưỡng theo đúng quy định./.

Nơi nhận:

- Như trên,
- Đ/c Hoàng Đăng Quang (để b/c),
- Phòng HTĐTBDNN,
- Lưu VP Cục.

**CỤC TRƯỞNG**



**Vũ Thanh Sơn**

<sup>2</sup> Mọi thắc mắc xin vui lòng liên hệ đ/c Nguyễn Thị Kim Huê, Phòng Hợp tác đào tạo, bồi dưỡng ở nước ngoài, Cục Đào tạo, bồi dưỡng cán bộ theo số điện thoại 08045322 hoặc di động: 0926.885.889.

BAN TỔ CHỨC TRUNG ƯƠNG  
CỤC ĐÀO TẠO, BỒI DƯỠNG CÁN BỘ



Phụ lục số 1

**BẢNG PHÂN BỐ CHỈ TIÊU**

**Dự án "Đào tạo Lãnh đạo trẻ các thành phố trực thuộc tỉnh và thành phố trực thuộc Trung ương trên cả nước" tại Nhật Bản**

*(Đính kèm Thông báo số 52 /TB-ĐTBD CB ngày 07 / 12/2023 của Cục Đào tạo, bồi dưỡng cán bộ, Ban Tổ chức Trung ương)*

STT	Tỉnh, thành phố	Tổng chỉ tiêu	Số chỉ tiêu đã dùng	Chỉ tiêu đoàn 3
1	Hà Tĩnh	1		1
2	Ninh Thuận	1		1
3	Quảng Nam (2 thành phố)	2		1
4	Bến Tre	1		1
5	Cà Mau	1		1
6	Hậu Giang (2 thành phố)	2		1
7	Sóc Trăng	1		1
8	Tp. Hà Nội (13 quận, thị)	11	1	3
9	Hải Dương (2 thành phố)	2		1
10	Ninh Bình (2 thành phố)	2		1
11	Tp. Hồ Chí Minh (17 quận, th phố)	13	5	2
12	Tây Ninh	1		1
13	Lâm Đồng (2 thành phố)	2		1
14	Hà Giang	1		1
15	Hòa Bình	1		1
16	Thái Nguyên (3 thành phố)	3		1
	<b>Tổng</b>	<b>120</b>		<b>19</b>



**BAN TỔ CHỨC TRUNG ƯƠNG  
CỤC ĐÀO TẠO, BỒI DƯỠNG CÁN BỘ**

Phụ lục số 02

(Đính kèm Thông báo số 52 /TB-ĐTBDCTB ngày 07 / 12/2023 của Cục Đào tạo, bồi dưỡng cán bộ)

BAN TỔ CHỨC TÌNH ỦY...

**DANH SÁCH ĐĂNG KÝ THAM DỰ ĐOÀN BỒ DƯỠNG TẠI NHẬT BẢN NĂM 2024 (ĐOÀN SỐ 03)**

**Trong khuôn khổ Dự án “Đào tạo lãnh đạo trẻ các thành phố trực thuộc tỉnh và thành phố trực thuộc Trung ương trên cả nước”**

[illegible]